

**Cod.70165**

**ISTRUZIONI PER L' USO / INSTRUCTION MANUAL**

**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO VINCO  
LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVATE IL PRESENTE  
MANUALE PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI.**

**THANKS FOR BUYING ONE OF THE "VINCO" PRODUCTS.  
READ CAREFULLY THIS INSTRUCTIONS MANUAL AND  
KEEP IT AT YOUR DISPOSAL FOR FUTURE REFERENCES.**

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

Grazie per aver acquistato il nuovo riscaldatore a infrarossi Vinco.

Queste istruzioni per l'uso aiuteranno a utilizzarlo correttamente e in modo sicuro.

Si consiglia di leggere con attenzione questo manuale di istruzioni per comprendere appieno tutte le funzionalità d'uso.

Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza prima dell'utilizzo e conservare questo manuale di istruzioni per consultazioni future.

**-LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI FUTURE. CONSERVARE L'IMBALLAGGIO ORIGINALE PER CONSERVARE IL PRODOTTO DURANTE I PERIODI IN CUI NON VIENE UTILIZZATO.**

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
- Questo riscaldatore genera calore quando è in uso. Non toccare le superfici calde.
- Attenzione: alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata quando i bambini e le persone che necessitano di attenzioni particolari sono presenti.
- Non spostare prodotto quando è in uso. Attendere che il riscaldatore sia completamente freddo prima di spostarlo e controllare che sia stato scollegato dall'alimentatore.
- Posizionare il prodotto ad almeno 1m da materiali altamente combustibili come mobili, alberi, foglie, erba secca e cespugli.
- Il riscaldatore deve essere posizionato un minimo di 1,8 m dal suolo e ad un minimo di 0,5 m dal soffitto o da oggetti sovrastanti.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato con l'elemento riscaldante rivolto verso un soffitto, o comunque verso l'alto. L'elemento riscaldante deve essere rivolto verso l'area da riscaldare.
- Avvertenza: per evitare il surriscaldamento non coprire il riscaldatore. Non deve essere utilizzato per l'asciugatura dei vestiti sulla sua superficie.
- Tenere i bambini e gli animali domestici in una distanza sicura dal prodotto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza purché sotto supervisione e siano state date istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e in modo da comprendere i possibili rischi durante l'uso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.
- Non utilizzare il riscaldatore se si manifestano segni di danno o malfunzionamento.
- Non tentare di riparare o regolare eventuali funzioni elettriche o meccaniche su questo prodotto. Non contiene parti riparabili dall'utente. Solo un elettricista qualificato deve eseguire interventi di manutenzione o riparazioni. Qualsiasi tentativo autonomo da parte dell'utente non qualificato di riparare il prodotto annulla la garanzia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio di assistenza o da personale analogo, per evitare rischi.

- A prodotto spento, non toccare l'elemento riscaldante con le mani nude. Se viene toccato involontariamente, rimuovere le tracce lasciate dalle dita con un panno morbido utilizzando come detergente alcool o alcool metilati, altrimenti le tracce stesse bruceranno nell'elemento causando un guasto prematuro del riscaldatore.
- Non sostituire o tentare di sostituire l'elemento riscaldante in questo prodotto.
- Questo prodotto è adatto per uso interno ed esterno. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Questo prodotto non deve essere lasciato all'aperto esposto agli elementi per lunghi periodi di tempo.
- Non toccare la spina con mani bagnate o umide.
- Non far passare il cavo di alimentazione sotto la moquette. Non coprire il cavo di alimentazione con tappeti, passatoie o rivestimenti simili. Disporre il cavo di alimentazione lontano dai passaggi in modo che non ci si possa inciampare inavvertitamente.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto.
- Non inserire oggetti estranei in qualsiasi bocchetta di ventilazione o apertura sul riscaldatore, in quanto ciò può causare scosse elettriche, incendi o danni al prodotto.
- Per evitare un possibile incendio, non bloccare le bocchette di ventilazione.
- Un riscaldatore ha parti calde e genera scosse e scintille all'interno. Non utilizzare in ambienti dove vengono utilizzati o conservati benzina, vernice, liquidi esplosivi e / o infiammabili. Tenere lontano il prodotto dalle superfici riscaldate e dalle fiamme libere.
- Quando possibile, evitare l'uso di un cavo di prolunga in quanto potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio. Tuttavia, se è necessario utilizzare un cavo di prolunga, assicurarsi che sia adatto allo scopo, sia stato testato per uso esterno e preferibilmente dotato di un differenziale montato o collegato.
- Assicurarsi sempre che il riscaldatore sia collegato ad una presa appropriata, già testata per l'utilizzo all'esterno.
- Per scollegare il riscaldatore, ruotare i comandi su OFF, quindi rimuovere la spina dalla presa. Non scollegare tirando il cavo di alimentazione.
- Scollegare sempre il prodotto e assicurarsi che sia completamente freddo prima di spostarlo, pulirlo o riporlo.
- Questo riscaldatore è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato per altri scopi. Qualsiasi uso alternativo, non consigliato dal produttore, può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- L'uso di eventuali accessori sul riscaldatore non è raccomandato.
- Attenzione: questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per controllare la temperatura ambiente. Non utilizzare in stanze di ridotte dimensioni quando siano presenti persone non in grado di lasciare la stanza autonomamente, a meno che non venga fornita una costante supervisione.
- Controllare che le pareti esterne non presentino aree danneggiate prima di installare il riscaldatore.
- Utilizzare sempre su una superficie asciutta, adeguatamente robusta, stabile, piatta e solida.
- Controllare che le pareti esterne non presentino cavi elettrici e condutture relative ad altri servizi. Se queste sono presenti nelle immediate vicinanze, non installare il riscaldatore e trovare una posizione alternativa.
- Non posizionare direttamente sopra o sotto una presa elettrica.
- Non rimuovere alcun adesivo o indicazione di pericolo dal prodotto.

## INSTALLAZIONE

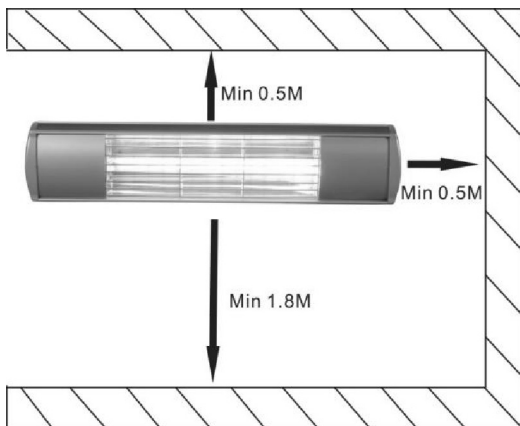
### -1. Prima dell'installazione, leggere attentamente quanto segue.

- a) I prodotti devono essere posizionati con attenzione evitando urti e cadute
- b) Si raccomanda di evitare l'installazione in ambienti acidi e alcalini.
- c) Il prodotto deve avere una messa a terra
- d) Controllare sull'etichetta del prodotto la conformità dei dati della tensione rispetto a quella utilizzabile con la rete elettrica domestica.
- e) Assicurarsi che la potenza fornita dalla rete sia sufficiente.

-

### -2. Assicurarsi che il sito di installazione sia adeguato

- Per l'uso sicuro del prodotto, la posizione di installazione del prodotto dovrebbe essere
- garantire una altezza minima di 1,8 m dal terreno, dal soffitto, dal tetto. Inoltre, la distanza minima dal soffitto o altri oggetti sovrastanti deve essere di almeno 0,5 m e la distanza minima da qualsiasi parete laterale deve essere di almeno 0,5 m (vedere figura 1)



### 3. Fasi di installazione

- 1. Se è possibile nel luogo di posizionamento, utilizzare un trapano a percussione ed eseguire tre fori rotondi da 8 mm di diametro

Inserire i tasselli nei 3 fori

- Fissare la staffa con tre viti ST4 \* 35 e assicurarsi che i punti di installazione siano fissati in modo sicuro

Prima di fissare il riscaldatore, accertarsi che l'interruttore di accensione del bilanciante sul lato destro e poi fissare la staffa e il riscaldatore da due viti M6 \* 14 e dadi a farfalla

## ISTRUZIONI D'USO

L'interruttore di accensione è sul lato destro, per controllare l'accensione / spegnimento

### Telecomando

#### 1. Acceso / Spento

Accende o spegne il riscaldatore o lo si leva in piedi.

#### 2. Livello di potenza 750W

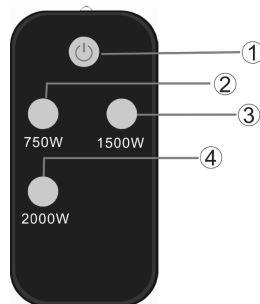
Dopo aver acceso il riscaldatore, è possibile scegliere il riscaldamento a bassa temperatura.

#### 3. Livello di potenza 1500W

Dopo aver acceso il riscaldatore, è possibile scegliere un riscaldamento moderato.

#### 4. Livello di potenza 2000W

Dopo aver acceso il riscaldatore, è possibile scegliere un riscaldamento elevato.



## MANUTENZIONE

**Attenzione!** È necessaria una manutenzione accurata e regolare del riscaldatore a infrarossi per ottenere un funzionamento duraturo ed efficiente dell'apparecchio.

- 1- Controllare la pulizia del riflettore e del filamento IR almeno una volta al mese. Se necessario, seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione.
- 2- Il numero di controlli può essere aumentato se l'ambiente di utilizzo è particolarmente polveroso.
- 3- Verificare la deformazione del riflettore, del filo e del telaio durante la pulizia dell'apparecchio. In caso di deformazione consultare un tecnico qualificato.
- 4- Controllare visivamente lo stato del cavo di alimentazione e della spina durante la pulizia dell'apparecchio. In caso di deformazione consultare un tecnico qualificato.
- 5- Si consiglia di cambiare il riflettore ogni due anni per un funzionamento più efficiente.

## PULIZIA

**Attenzione!** La pulizia regolare e accurata aiuta il riscaldatore a funzionare per un periodo maggiore ed in modo più efficiente.

- 1- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'apparecchio.
- 2- Estrarre il filo della griglia anteriore attraverso gli ingressi del telaio utilizzando un cacciavite a taglio.
- 3- Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta. Il connettore del cavo di alimentazione deve essere scollegato.
- 4- Il riflettore e il filamento devono essere puliti con un panno morbido, una spazzola liscia o un getto di aria fresca o asciutta. Il panno può essere umido ma mai troppo bagnato e il detergente non dovrebbe includere alcuna sostanza chimica.
- 5- Evitare di utilizzare materiali di pulizia che potrebbero danneggiare il riflettore (detergente, ecc.).
- 6- Inserire la griglia metallica utilizzando un cacciavite a taglio.

### Dati tecnici

Modello: TW20 - Tensione: AC220-240V - Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 2000W



## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(Ai sensi delle direttive EMC 2014/30/UE Allegato IV e LVD 2014/35/UE Allegato IV)

**VINCO S.r.l.**  
**Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti**

### DICHIARA

sotto alla propria responsabilità, che la seguente apparecchiatura identificata come:

Tipo:	riscaldatore elettrico da esterni
Modello:	TW20R
Marca:	VINCO
Da numero di serie:	n.a.
Anno di fabbricazione:	2020

Soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti direttive:

LVD 2014/35/UE

EMC 2014/30/UE

RoHS 2015/863/UE del 31/03/2015, recante modifica dell'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze con restrizioni d'uso

Norme armonizzate:

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 62233:2008

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, stabilita nell'Unione Europea, è Daniele Nossa, presso VINCO S.r.l.  
Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

Asti, 23/04/2020

Luogo e data

Legale rappresentante (Lidio Conti)

# CERTIFICATO DI GARANZIA

Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: \_\_\_\_\_ Codice: \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

## QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,  
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni.

Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie.

Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



Il simbolo sul prodotto o nelle istruzioni indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite a fine vita separatamente dai rifiuti domestici.

Esistono sistemi di raccolta separati per il riciclaggio nell'UE.

Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale o il tuo rivenditore.

ITALIANO



MADE IN CHINA

Importato da Vinco s.r.l.

Sede: P.zza Statuto, 1 - 14100 Asti - ITALIA

Tel. 0039 0141 351284 Fax: 0039 0141 351285

e-mail: [info@vincoasti.it](mailto:info@vincoasti.it) - web site: [www.vincoasti.it](http://www.vincoasti.it)

**CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA**

V.le Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA

Tel. 0141.1766315 - e.mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)